

1 Controllare gli oggetti inclusi

Dopo aver aperto l'imballo, controllate che siano inclusi tutti gli oggetti. Se mancasse qualcosa, contattate il vostro rivenditore.

Supporto della Batteria

N°	Nome	Quantità
1	Gamba sinistra	1
2	Braccio sinistro	1
3	Asta dell'hi-hat	1
4	Tubo centrale	1
5	Braccio destro	1
6	Gamba destra	1
7	Asta del piatto	2
8	Supporto dell'asta del piatto	2
9	Tubo superiore	1
10	Tubo a L	2
11	Ferma-cavo	4

Modulo sonoro della batteria, pad, altri oggetti

- Pedale di controllo hi-hat (FD-1)
- Pedale della cassa (KT-1)
- Pad del piatto per l'hi-hat/ride/crash (CY-5 x 3)
- Pad del rullante/tom (PD-4 x 4)
- Supporto del modulo sonoro della batteria
- Modulo sonoro per la batteria (TD-02)
- Cavo di collegamento dedicato
- Trasformatore di CA
- Chiave per tamburi

Accedere al Manuale dell'Utente del TD-02

Fate riferimento al "Manuale dell'Utente" (sito web Roland), per i dettagli su come usare il TD-02. Usate questo codice QR per accedere al sito web.

Accedere al manuale video

Potete effettuare la scansione del seguente codice QR per visualizzare una guida rapida video. Questo video spiega le istruzioni per il montaggio.

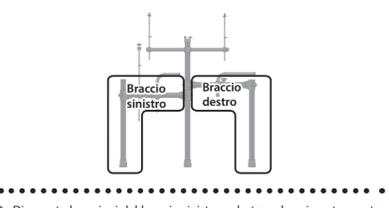
2 Montare lo stand della batteria

* Se intendete utilizzare questo supporto per batteria per un periodo di tempo prolungato nella stessa collocazione, consigliamo di usare un drum mat (serie TDM) prodotto da Roland per evitare che i piedi in gomma possano macchiare la superficie su cui si trovano.
 * La procedura di montaggio del supporto della batteria è per gli esecutori destri. Per il montaggio per un esecutore mancino, vedi "Montaggio per un Esecutore Mancino" in basso a destra.

NOTA

- Fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra le parti mobili quando preparate o regolate lo stand della batteria. Se usate il prodotto in un luogo in cui sono presenti dei bambini, siate certi che un adulto possa fornire supervisione e guida.
- Siate certi che vi sia uno spazio sufficiente per montare in sicurezza lo strumento.
- Non usate un attrezzo alimentato elettricamente (per es., un cacciavite elettrico) per montare questo strumento. Ciò potrebbe danneggiare le viti.
- Non stringete eccessivamente i bulloni.
- State attenti che il grasso sui bulloni non finisca sulle vostre mani o su altri oggetti.

1. Montare le sezioni del braccio sinistro e destro



* Disponete le sezioni del braccio sinistro e destro sul pavimento mentre le montate.

Sezione del braccio sinistro

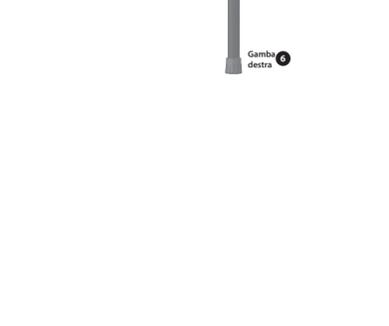
1-1. Usate la chiave per tamburi per allentare il bullone del supporto della gamba sinistra (1), e inserite il braccio sinistro (2).

1-2. Quando il tubo è inserito completamente, stringete saldamente il bullone con la chiave per tamburi.

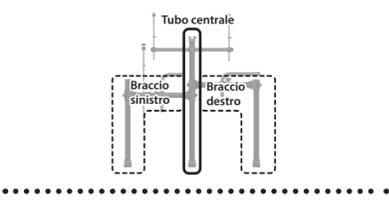
Sezione del braccio destro

1-3. Usate la chiave per tamburi per allentare il bullone della gamba destra (6), e inserite il braccio destro (5).

1-4. Quando il tubo è inserito completamente, stringete saldamente il bullone con la chiave per tamburi.



2. Montare le sezioni dei bracci sinistro e destro al tubo centrale

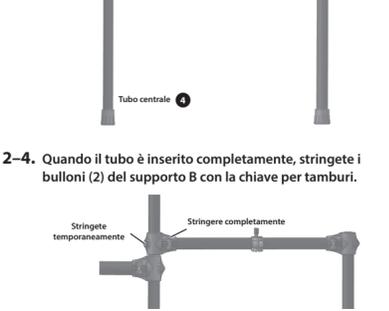


2-1. Usate la chiave per tamburi per allentare il bullone del supporto A, che è montato al tubo centrale (4), e spingetelo verso il basso a sinistra. Inserite il braccio sinistro che avete montato al punto 1 nel supporto A.

2-2. Quando il tubo è inserito completamente, stringete saldamente i bulloni (2) del supporto A con la chiave per tamburi.

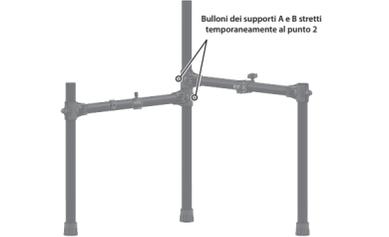
2-3. Usate la chiave per tamburi per allentare il bullone del supporto B, e inserite il braccio destro che avete montato al punto 1 nel supporto B del tubo centrale (4).

2-4. Quando il tubo è inserito completamente, stringete i bulloni (2) del supporto B con la chiave per tamburi.



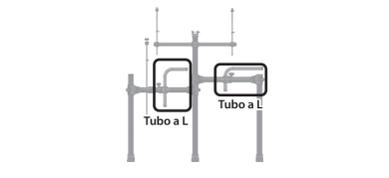
3. Regolare i tubi verticali

3-1. Posizionate il tubo centrale (4) in verticale, e regolate l'inclinazione dello stand così che resti in piedi da solo.
3-2. Stringete saldamente i bulloni (2) dei supporti A e B che avete serrato temporaneamente al punto 2.



3-3. Verificate che i tre tubi verticali restino completamente perpendicolari, e che i bracci sinistro e destro siano perfettamente orizzontali.

4. Montare il tubo a L

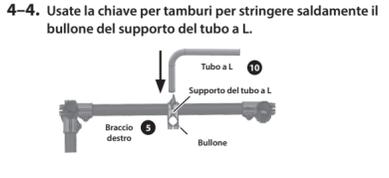


4-1. Usate la chiave per tamburi per allentare il bullone del supporto del tubo a L del braccio sinistro (2), e inserite il tubo a L (10).

4-2. Usate la chiave per tamburi per stringere saldamente il bullone.

4-3. Usate la chiave per tamburi per allentare il bullone del supporto del tubo a L del braccio destro (5), e inserite il tubo a L (10).

4-4. Usate la chiave per tamburi per stringere saldamente il bullone del supporto del tubo a L.



5. Montare il tubo superiore

5-1. Allentate la farfalla sopra al tubo centrale (4).
5-2. Ruotate il supporto così che il bullone sia rivolto in avanti, e stringete saldamente la manopola a farfalla.

5-3. Inserite il tubo superiore nel supporto, e usate la chiave per tamburi per stringere saldamente il bullone.

5-3. Inserite il tubo superiore nel supporto, e usate la chiave per tamburi per stringere saldamente il bullone.

6. Montare i pad dei tom (T1, T2), e il supporto dell'asta del piatto

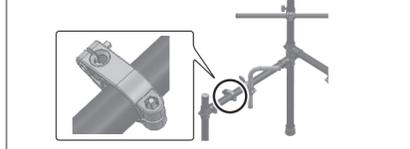
6-1. Inserite i tom attraverso il tubo superiore (9), e usate la chiave per tamburi per stringere saldamente i bulloni (2).

6-2. Montate il supporto dell'asta del piatto (8) all'estremità del tubo superiore (9), e stringete saldamente i bulloni (2) con la chiave per tamburi.

* Montate il supporto dell'asta del piatto così che il suo bullone verticale sia sul lato posteriore dello stand e le teste dei suoi bulloni orizzontali all'esterno dello stand, come illustrato.

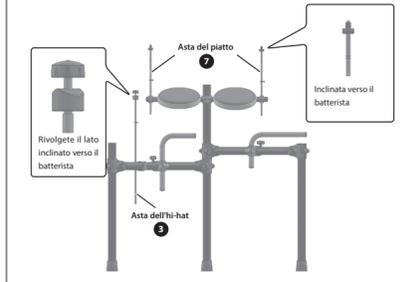
7. Montare l'asta del piatto e l'asta dell'hi-hat

7-1. Bloccate il supporto dell'asta dell'hi-hat in posizione così che il suo foro di inserimento sia rivolto verso il retro dello stand.



7-2. Inserite l'asta dell'hi-hat (3), l'asta del piatto ride (7) e l'asta del piatto crash (7) nei supporti, e regolate la posizione e la direzione di tutti i supporti come illustrato per completare la preparazione.

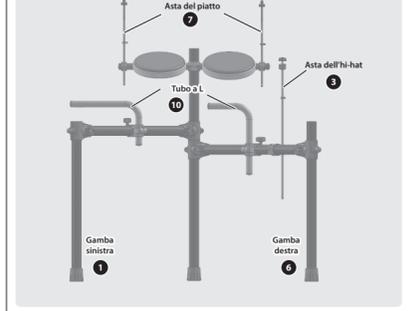
NOTA
 La punta dell'asta del piatto è affilata. Maneggiatela con cura.



Montaggio per esecutori mancini

Se volete usare il setup per mancini, montate lo stand come illustrato sotto.

- Montate il supporto dell'hi-hat del braccio sinistro (2) sul lato destro del braccio destro (5).
- Montate il tubo a L (10) sul supporto del tubo a L del braccio destro (5) (inserirlo il tubo lungo), e montate l'asta dell'hi-hat (3) sul supporto dell'asta dell'hi-hat.
- Montate il tubo a L (10) (inserirlo il tubo corto) sul supporto del tubo a L del braccio sinistro (2).



3 Montaggio delle parti

* Regolate la posizione e l'altezza dei pad e dei pedali secondo la vostra altezza e preferenze, così che siano facili da suonare.

NOTA
 State attenti a non pizzicarvi le dita tra le parti mobili quando agite sul supporto del modulo sonoro della batteria, del pedale di controllo dell'hi-hat, del pedale della cassa o dei piatti. Se usate il prodotto in un luogo in cui sono presenti dei bambini, siate certi che un adulto possa fornire supervisione e guida.

Montare il piatto crash/piatto ride (CY-5)

Inserite il piatto sulla parte superiore dell'asta del piatto.

Montare il modulo sonoro della batteria (TD-02)

1. Usate il bullone per il supporto del modulo sonoro della batteria per montare il modulo sonoro della batteria al supporto.
2. Allentate il bullone del supporto del modulo sonoro della batteria, montatelo sulla parte superiore del tubo centrale e stringete il bullone.

Montare l'hi-hat (CY-5)

* Usate il dado del piatto incluso con lo stand della batteria per montare l'hi-hat.

1. Inserite il piatto così che l'arresto (porzione convessa) dell'asta dell'hi-hat si posizioni nella parte concava al fondo del piatto.
2. Stringete il dado del piatto così che il pad non oscilli quando lo colpite.

Regolare la posizione del piatto

Regolate l'altezza dell'asta così che il punto più alto del piatto sia inferiore a 115 cm.

Montate le aste dei piatti così che siano rivolte direttamente verso l'alto, per evitare cadute dello stand.

Montare il rullante e i tom (PD-4)

4 Collegare i pad al modulo sonoro della batteria (TD-02)

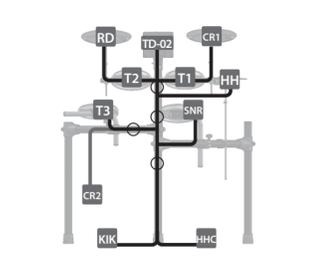
Procedura di collegamento

1. Collegare il cavo di collegamento dedicato al modulo sonoro della batteria come illustrato sotto. Inserite completamente il connettore, poi ruotate la manopola per bloccarlo in posizione.

2. Etichette che indicano il pad da collegare sono fissate al cavo di connessione dedicato. Collegare i cavi facendo riferimento all'illustrazione sulla destra.

* Inserite saldamente la spina controllando che sia infilata completamente.

Diagramma di cablaggio per il cavo di collegamento dedicato (vista dal retro)



* Usate i ferma-cavi (1) per fissare i cavi così che non ostacolino la vostra esecuzione. Consigliamo di montare i ferma-cavi nelle posizioni illustrate con un O.

* "CR2" non viene usato. Potete utilizzare un set del piatto (OP-TD1C) venduto separatamente per aggiungere più piatti. Se non lo aggiungete, lasciate montato il tappo. Fissatelo così che non intralci la vostra esecuzione.

Setup per mancini

Montate lo stand come descritto in "Setup per mancini" della sezione "2. Montare lo stand della batteria"; poi fissate le parti e collegate i cavi come nell'illustrazione sulla destra.

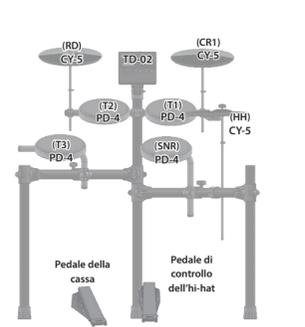
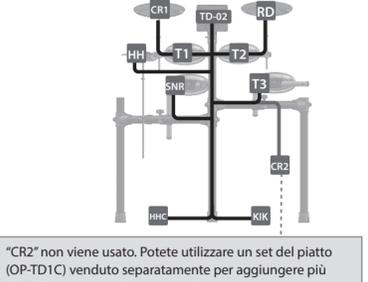


Diagramma di cablaggio per il cavo di collegamento dedicato (Vista dal retro)



* "CR2" non viene usato. Potete utilizzare un set del piatto (OP-TD1C) venduto separatamente per aggiungere più piatti. Se non lo aggiungete, lasciate montato il tappo. Fissatelo così che non intralci la vostra esecuzione.

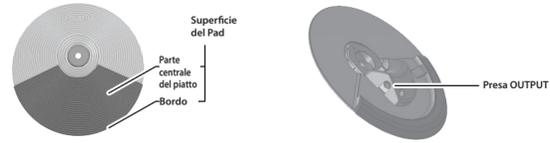
Spiegazione dettagliata di ogni parte

■ PD-4 (Rullante, Tom)



NOTA
PD-4 non supporta l'uso della tecnica del rim-shot.

■ CY-5 (Hi-hat, Ride, Crash)



NOTA
L'uso continuo potrebbe scolorire il pad, ma questo non influenza il funzionamento del pad.

■ Pedale di controllo hi-hat, pedale della cassa



Potete verificare se si tratta del pedale della cassa (KIK) o di controllo dell'hi-hat (HHC) guardando l'adesivo sul fondo.



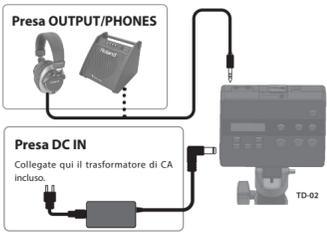
Guida Rapida

Suonare la batteria non è solo divertente, ma è anche facile: basta semplicemente percuoterla con le bacchette per ottenere il suono! È possibile iniziare a suonare la batteria utilizzando i moltissimi suoni incorporati dell'unità.

Accensione e Spegnimento

Accensione dell'Unità

- Collegate delle cuffie (vendute separatamente) o dei diffusori amplificati (venduti separatamente) al TD-02.
 - Se sono connessi dei diffusori amplificati, abbassate al minimo il volume dei diffusori.
 - Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Premete il pulsante [O] (POWER).
L'alimentazione dell'TD-02 si accende.
- Se sono connessi dei diffusori amplificati, accendete i diffusori e regolate il volume.
- Usate i tasti [*] [M] (VOLUME) sul TD-02 per regolare il volume.



Spegnimento

- Se dei diffusori amplificati sono connessi al TD-02, abbassate al minimo il volume dei diffusori amplificati poi spegnete l'unità.
- Premete più a lungo il pulsante [O] (POWER) del TD-02.
L'alimentazione del TD-02 si spegne.
 - Per spegnere l'unità, dovete premere più a lungo il pulsante [O] (POWER). Le impostazioni non vengono salvate se l'alimentazione viene interrotta sfilando il cavo di alimentazione.

Usare la Funzione di Spegnimento Automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off.

- I dati non ancora salvati vanno persi allo spegnimento. Prima di spegnere, salvate i dati che volete conservare.
- Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

➔ Per i dettagli sulla funzione Auto off, fate riferimento al codice 2D stampato sul prodotto per visualizzare il "TD-02 Manuale dell'Utente" (sito web Roland).

Suonare

Selezionare un Drum Kit

Per drum kit si intendono i suoni assegnati a ciascun pad.

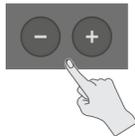
- Premete il tasto [K] (DRUM KIT).



Appare la schermata DRUM KIT.



- Premete i tasti [-][+] per selezionare un drum kit.



- Suonate la batteria colpendo i pad.

Suonare con il Metronomo

Di seguito viene illustrato come suonare la batteria usando il metronomo.

- Premete il tasto [M] (METRONOME).

Il metronomo viene attivato e il pulsante lampeggia indicando il tempo del metronomo.

MEMO

Oppure, potete tenere premuto il tasto [ENTER] e premere il tasto [M] (METRONOME) per attivare e disattivare il metronomo senza cambiare schermata.

- Premete nuovamente il tasto [M] (METRONOME) per arrestare il metronomo.

Modificare il suono del metronomo

- Nella schermata del metronomo, usate i tasti [◀] [▶] per selezionare la voce (parametro) che volete impostare.
- Usate i tasti [-] [+] per modificare il valore.

Parametro	Valore	Spiegazione
ON/OFF	ON, OFF	Attiva e disattiva il metronomo.
Tempo	20-260 (bpm)	Imposta il tempo.
Level	-INF+6.0 dB	Imposta il volume.
Beat	1-9 (movimenti)	Imposta il numero di movimenti per battuta.
Rhythm	♩ (nota da 1/2)	Imposta l'intervallo del metronomo.
	♩ (note da 1/4)	
	♩ (note da 1/8)	
	♩ (terzine di note da 1/8)	
	♩ (note da 1/16)	
Pan	L30-CENTER-R30	Imposta la posizione stereo.
Sound	TYPE1-TYPE15	Imposta il suono del metronomo.
LED Sync	ON, OFF	Specifica se il tasto [M] (METRONOME) lampeggia a tempo col metronomo (ON) o non lampeggia (OFF).

- Premete il tasto [K] (DRUM KIT) per tornare alla schermata DRUM KIT.

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E DANNI ALLE PERSONE

Riguardo ad **AVVISO** e ad **ATTENZIONE**

AVVISO	Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.
ATTENZIONE	Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di ferimento o di danni materiali se l'unità è usata in modo scorretto. * Per danni materiali si intendono circostanze nocive per la casa, l'arredamento o gli animali domestici.

Riguardo ai Simboli

⚠	Il simbolo ⚠ avverte l'utente di importanti istruzioni o avvisi. Il significato specifico del simbolo è determinato da quanto è contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo sulla sinistra è presente in tutte le situazioni in cui si deve prestare particolare attenzione.
⚡	Il simbolo ⚡ avverte l'utente che l'azione non dev'essere eseguita (è vietata). L'azione specifica da evitare è determinata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che il cavo di alimentazione dev'essere scollegato dalla presa.
⚠	Il simbolo ⚠ avverte che l'azione dev'essere eseguita. L'azione da eseguire è indicata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che il cavo di alimentazione dev'essere scollegato dalla presa.

OSSERVATE SEMPRE LE NORME SEGUENTI

AVVISO

Riguardo alla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off.

Usate solo il trasformatore di CA specificato e la tensione corretta

Usate solo il trasformatore di CA incluso con l'unità. Assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.

Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione in dotazione. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.

ATTENZIONE

Precauzioni per spostare l'unità

Se dovete spostare lo strumento, osservate le precauzioni elencate sotto. Sono necessarie almeno due persone per sollevare e spostare l'unità in sicurezza. Questa va maneggiata con attenzione, mantenendola sempre orizzontale. Assicuratevi di avere una presa solida, per proteggere voi stessi da eventuali lesioni e lo strumento da possibili danni.

- Controllate che i bulloni a farfalla che assicurano l'unità al suo supporto non si siano allentati. Stringeteli a fondo ogni qual volta notate qualsiasi allentamento.
- Scollegate il cavo di alimentazione.
- Scollegate tutti i cavi provenienti dai dispositivi esterni.
- Scollegate il cavo di connessione del pedale della cassa.
- Scollegate il cavo di connessione del pedale di controllo dell'hi-hat.

Fate attenzione a non schiacciare le dita

Fate attenzione a non pizzicarvi le dita quando maneggiate parti mobili come le seguenti. I bambini dovrebbero usare questa unità con la supervisione e la guida di un adulto.

- Pedale di controllo dell'hi-hat
- Pedale della cassa
- Parte inferiore del pad del piatto (vedi la figura)
- Supporto del modulo sonoro della batteria (vedi la figura)

Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini

Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano ingoiati accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini.

- Parti Incluse:
 - Dado del piatto
- Parti Rimovibili:
 - Viti, Bulloni, coperchio della presa Bluetooth ADAPTOR, tappo della spina CR2

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

Posizionate il trasformatore così che il lato con la scritta sia rivolto verso il basso.

Posizionamento

A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie.

Riparazioni e Dati

Prima di portare l'unità in riparazione, siate certi di annotare le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati. Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.

Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per proteggervi da perdite di dati irrecuperabili, siate certi di annotare le informazioni necessarie.
- Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.
- Non colpite o premete mai eccessivamente sul display.
- Questo strumento è stato progettato per ridurre al minimo il suono estraneo prodotti quando viene suonato. Poiché le vibrazioni sonore possono essere trasmesse attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagina, fate attenzione affinché tali suoni non divengano fonte di disturbo per i vostri vicini.
- La porzione in gomma della superficie percossa è trattata con una protezione per mantenere le sue prestazioni. Con il trascorrere del tempo, questa protezione potrebbe apparire sulla superficie come una macchia bianca, o rivelare come sono stati colpiti i pad durante il collaudo del prodotto. Ciò non influisce sulle prestazioni o il funzionamento del prodotto, che può essere usato normalmente.
- Il pad può scolorirsi in alcuni punti, ma ciò non influisce sul suo corretto funzionamento.

Non usate cavi che contengono delle resistenze.

Diritti di Proprietà Intellettuale

I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli style, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.

Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti (ad eccezione dei dati delle demo song) per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.

Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.

ASIO è un marchio di fabbrica e software della Steinberg Media Technologies GmbH.

Il marchio e il logo **Bluetooth** sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di Roland avviene in licenza.

L'unità usa il Source Code del µT-Kernel con T-License 2.0 fornita dal T-Engine Forum (www.tron.org).

Questo prodotto include software open source di terze parti. Copyright © 2009-2018 ARM Limited. Tutti i diritti riservati.

Concesso in Licenza conformemente alla Apache License, Version 2.0 (la "Licenza"); Potete ottenere una copia della Licenza da: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Roland e V-Drums sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.

Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

NOTA

Sappiate che il TD-02 non offre funzionalità **Bluetooth**. Dovete montare il Boss Bluetooth® Audio MIDI Dual Adaptor (BT-DUAL, venduto separatamente) per utilizzare il Bluetooth.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : TD-02
Type of Equipment : Drum Sound Module
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For the U.K.

For EU countries

English	For information on AC adaptors that can be used with this product, refer to the Roland website.
German	Informationen zu AC-Adaptoren, die mit diesem Produkt verwendet werden können, finden Sie auf der Roland-Internetseite.
French	Pour savoir quels adaptateurs secteur utiliser avec ce produit, consultez le site Web de Roland.
Italy	Per informazioni sui trasformatori in CA che possono essere usati con questo prodotto, consultate il sito Web Roland.
Spanish	Para obtener información sobre los adaptadores de CA que se pueden usar con este producto, consulta el sitio web de Roland.
Portuguese	Para informações sobre adaptadores AC que podem ser usados com este produto, consulte o site da Roland.
Dutch	Raadpleeg de website van Roland als u meer wilt weten over netstroomadapters die u met dit product kunt gebruiken.
Hungarian	A termékhez használatba hozható adapterekkel (AC) kapcsolatos információkért keresse fel a Roland weboldalát.
Czech	Více informací o AC adaptérech, které mohou být využity s tímto produktem, naleznete na internetové stránce společnosti Roland.
Polish	Aby dowiedzieć się do jakich zasilaczy sieciowych można podłączyć ten produkt, zajrzyj na stronę internetową firmy Roland.
Romanian	Pentru informații privind adaptoarele de c.a. care pot fi utilizate cu acest produs, consultați site-ul web Roland.
Slovak	Informácie o sieťových adaptéroch na striedavý prúd, ktoré sa dajú použiť s týmto produktom, nájdete na webovej stránke spoločnosti Roland.
Danish	For oplysninger om vekselstrømsadapters, der kan bruges sammen med dette produkt, se Roland-websiteet.
Finnish	Tietoja tämän tuotteen kanssa käytettävistä virtalaiteista saa Rolandin verkkosivustosta.
Swedish	Information om vilka nätadapter som kan användas med den här produkten finns på Rolands webbplats.
Norwegian	For informasjon om vekselstrømsadapters som kan brukes med dette produktet, se Roland-websiteen.

http://roland.cm/ac_adapter

